

|         |                 |                |
|---------|-----------------|----------------|
| 【人口・世帯】 | 〈7月1日現在〉        |                |
| 合計      | 152,275人        | (+42) ( )内は前月比 |
| 男       | 75,435人         | (+25)          |
| 女       | 76,840人         | (+17)          |
| 世帯      | 57,452世帯        | (+66)          |
| 【予算】    | 〈7月1日現在〉        |                |
| 一般会計    | 計=344億3,324万8千円 |                |
| 特別企業会計  | 計=389億9,429万3千円 |                |

発行/流山市  
編集/秘書広報課

〒270-0192 千葉県流山市平和台1-1-1 流山市のホームページアドレス  
☎04-7158-1111(代表) http://www.city.nagareyama.chiba.jp/

# 戦後60年を迎え 世界の平和願う

## 手づくりの千羽鶴を広島へ

ことしは戦後60年の節目の年。この記念の年に合わせ、広島平和記念公園に市民手づくりの「平和」を願う千羽鶴を贈る予定です。この機会に、鶴を折りながらあらためて平和について考えてみませんか。皆さんの平和への想いを広島にお届けします。



昨年、市民の皆さんから寄せられた5万5千羽の折り鶴

昨年、市民の皆さんに「平和への願いを折り鶴に込めて広島に贈ろう」と呼び掛けをさせていただいたところ、約5万5千羽の折り鶴が市役所に寄せられました。市民の皆さんの平和への想いを強く実感したところで、寄せられた折り鶴は、市職員が昼休み時間や家庭に持ち帰り、また、趣旨に賛同いただいた流山市ボランティアセンターの方々が、一つ一つ丁寧に糸を通し千羽鶴にまとめました。写真下。

ことし市では、終戦記念日の8月15日に合わせ、広島平和記念公園を訪れ、「平和を願う千羽鶴」を届ける予定です。

### 戦没者等の遺族に 特別弔慰金を支給

戦没者等がお亡くなりになった当時の3親等内の親族で、平成17年4月

念日の8月15日に合わせ、広島平和記念公園を訪れ、「平和を願う千羽鶴」を届ける予定です。



### ごみの減量と資源化へ

#### 廃棄物対策審議会委員を公募

市では、廃棄物対策審議会の委員を公募します。

この審議会は、学識経験者や関係団体の代表など15人で構成され、一般廃棄物の減量および適正な処理の推進について審議を行います。

代表6人について募集するものです。

▽応募資格 ①次の要件  
①③をすべて満たす方：①20歳以上の市民  
②本市の他の審議会等の委員でない方③国もしくは地方公共団体の議員または職員でない方  
▽募集人員 ⑥人  
▽活動内容

年5回程度の会議(平日の昼間に開催) ②報酬 日額7200円(交通費含む) ③任期 委嘱の日から2年間(平成17年10月委嘱予定) ④応募方法 「本市の廃棄物行政について」の考えを1000字程度にまとめ(任意様式、環境保全課およびクリーンセンター備付付の応募用紙(ホームページからのダウンロードも可))に必要事項を明記し、8月15日(必着)ま

に〒270-0174 流山市下花輪19-1リサイクル推進課へ郵送または持参(ファックス、Eメール(risakuru@city.nagareyama.chiba.jp))での応募も可 ※提出書類は返却しません ⑤選考方法 選考委員会による書類選考および面接 ※結果は応募者全員に通知します

ことし市では、終戦記念日の8月15日に合わせ、広島平和記念公園を訪れ、「平和を願う千羽鶴」を届ける予定です。

### 被爆者健康管理 見舞金を支給

8月1日から、「被爆者健康管理見舞金」の支給

申請を受け付けます。この見舞金は、原子爆弾により被爆した方の闘病などの労苦に報い、健康の保持や生活意欲の増進を図っていただくために支給するものです。

申請を受理します。

この見舞金は、原子爆弾により被爆した方の闘病などの労苦に報い、健康の保持や生活意欲の増進を図っていただくために支給するものです。

1日現在、公務扶助料や遺族年金等を受ける方が遺族内にいない場合に、第8回特別弔慰金が支給されます。

これは、戦後60年に当たり、国としてあらためて弔慰の意を表すものです。

1日現在、本市に居住し、住民基本台帳(外国人登録原票を含む)に登録され、被爆者健康手帳を持つ方 ①申請期間 8月1日(月)～12日(金)(土・日曜を除く) ②申請方法 被爆者健康手帳と印かん、預金通帳など口座番号の分かるものを持参の上、社会福祉課へ

申請を受理します。

この見舞金は、原子爆弾により被爆した方の闘病などの労苦に報い、健康の保持や生活意欲の増進を図っていただくために支給するものです。

1日現在、本市に居住し、住民基本台帳(外国人登録原票を含む)に登録され、被爆者健康手帳を持つ方 ①申請期間 8月1日(月)～12日(金)(土・日曜を除く) ②申請方法 被爆者健康手帳と印かん、預金通帳など口座番号の分かるものを持参の上、社会福祉課へ

ことし30回目を迎える「流山花火大会」は、8月24日のつくばエクスプレスの開業を記念し、3

会場の江戸川堤までは、つくばエクスプレスの新駅「流山セントラルパーク駅」から徒歩で約20分です。開業もないTXに乗って、花火を見に行きませんか。

# 介護保険料の納入通知書

## きょう15日に発送

— 対象は65歳以上 —

平成17年度介護保険料の納入通知書を、きょう15日に発送します。

対象となる方は、65歳以上の方(第1号被保険者)です。

介護保険料の納入方法は、「特別徴収」と「普通徴収」の2種類に分かれます。

なお、第1号被保険者の介護保険料は別表のとおりです。

【特別徴収】年金が支給される時点で、介護保

### 第1号被保険者(65歳以上の方)の介護保険料

| 段階   | 年間保険料               | 該当となる要件                             |
|------|---------------------|-------------------------------------|
| 第1段階 | 10,200円<br>基準額×0.3  | 生活保護または老齢福祉年金の受給者で世帯全員が住民税非課税者の場合等  |
| 第2段階 | 23,800円<br>基準額×0.7  | 本人が住民税非課税者であり、かつ世帯全員が住民税非課税者の場合等    |
| 第3段階 | 34,100円<br>基準額      | 本人は住民税非課税者でも、世帯内に住民税課税者がいる場合等       |
| 第4段階 | 42,600円<br>基準額×1.25 | 本人が住民税課税者で、前年の所得額が200万円未満等          |
| 第5段階 | 51,100円<br>基準額×1.5  | 本人が住民税課税者で、前年の所得額が200万円以上1,000万円未満等 |
| 第6段階 | 68,200円<br>基準額×2.0  | 本人が住民税課税者で、前年の所得額が1,000万円以上の場合      |

除料が天引きされます(年金受給額が年額18万円以上の方。障害者年金、遺族年金以外の方)。

【普通徴収】市が発送する納入通知書に記載のある金融機関で納入してください。

※介護保険料は納期限内に納入してください。

また、保険料の納入には、便利な口座振替をお勧めします。

■高齢者支援課 ☎7150-6080 (賦課および特別徴収について)

■国保年金課 ☎7150-6077 (普通徴収および口座振替について)

### ●医療分保険料＝①所得割＋②均等割＋③平等割

| 区分       | 平成17年度   | 内容                                 |
|----------|----------|------------------------------------|
| ①所得割(料率) | 8.60%    | 前年の所得から市民税基礎控除額33万円を差し引いた額に料率を掛けます |
| ②均等割     | 20,400円  | 世帯の加入人数に応じ計算(20,400円×加入者数)         |
| ③平等割     | 15,600円  | 1世帯につき15,600円を賦課                   |
| 限度額      | 530,000円 | 賦課される限度額                           |

※所得割、均等割、平等割とも据え置き

### ●介護分保険料＝④所得割＋⑤均等割(40歳以上65歳未満までの方(介護第2号被保険者)のみ対象)

| 区分       | 平成17年度  | 内容                                 |
|----------|---------|------------------------------------|
| ④所得割(料率) | 1.30%   | 前年の所得から市民税基礎控除額33万円を差し引いた額に料率を掛けます |
| ⑤均等割     | 12,000円 | 世帯の加入人数に応じ計算(12,000円×加入者数)         |
| 限度額      | 80,000円 | 賦課される限度額                           |

※所得割、均等割とも据え置き

### 国民健康保険料＝医療分保険料＋介護分保険料

市では、国民健康保険の被保険者の皆さんから、国民健康保険料や保健事業などに対するご意見を伺い、国民健康保険特別会計予算や事業計画作成などに反映させるために行うものです。

同協議会は、被保険者を代表する委員や保険医・保険薬剤師を代表する委員など13人で構成されています。

▽応募資格 ②次の要件

①～④をすべて満たす方：①本市の国民健康

保険被保険者で満20歳以上の方(外国人登録をしていない方を含む) ②過去2年間保険料の滞納がない方 ③民間人の方 ④本市の他の審議会等の委員になつていない方

▽募集人員 ④人

▽活動内容 ②年3～4回程度の会議(平日開催予定) ③報酬 ②日額7,200円 ④任期 ②9月1日～平成19年8月31日(2年間) ⑤応募方法 ②国民健康保険事業に関する考え(テーマは自由)を1,000字程度にまとめ、住所、氏名、年齢、経歴、電話番号を明記し、8月15日(必着)までに〒270-0192 流山市役所 国保年金課へ郵送または持参 ③選考方法 ②市の選考委員会で決定し、結果を応募者全員に通知 ※応募原稿は返却しません

■国保年金課 ☎7150-6077

表1 下水道使用料金表 (2カ月につき、消費税込み額)

| 区分           | 使用料(円)   | 改定後    | 現行             |
|--------------|----------|--------|----------------|
|              |          | 基本使用料  | 20㎡以下 1,890.00 |
| 超過使用料(1㎡当たり) | 21～40㎡   | 115.50 | 105.00         |
|              | 41～60㎡   | 141.75 | 131.25         |
|              | 61～100㎡  | 173.25 | 157.50         |
|              | 101～200㎡ | 204.75 | 189.00         |
|              | 201～400㎡ | 246.75 | 231.00         |
|              | 401㎡以上   | 299.25 | 283.50         |

※10月使用分からの改定となるため、12月検針分から新使用料を適用します

※口座振替の場合は、平成18年1月10日口座振替分から新料金となります

表2 使用水量別下水道使用料と算定方法

| 使用水量(㎡) | 使用料(円)  |         |
|---------|---------|---------|
|         | 改定後     | 現行      |
| 0～20    | 1,890   | 1,743   |
| 30      | 3,045   | 2,793   |
| 40      | 4,200   | 3,843   |
| 50      | 5,617   | 5,155   |
| 100     | 13,965  | 12,768  |
| 500     | 113,715 | 106,218 |
| 1,000   | 263,340 | 247,968 |
| 2,000   | 562,590 | 531,468 |

【改定後の計算例】2カ月で50㎡を使用した場合

基本使用料 20㎡まで = 1,890円

超過使用料 21～40㎡まで 20㎡×115.50円 = 2,310円

41～50㎡まで 10㎡×141.75円 = 1,417.5円

合計 5,617円 (端数切り捨て)

平成17年度国民健康保険料の納入通知書を、きょう15日に発送します。

国民健康保険事業は、被保険者の方々の相互扶助の精神に基づき運営されている保険制度です。

平成17年度国民健康保険料は、所得割、均等割、平等割とも据え置きになります。

## 国民健康保険

## 保険料の納入通知書

### きょう15日に発送

## 国保運営協議会 委員を公募

お勧めします

■国保年金課 ☎7150-6077

市では、10月1日使用分からの下水道使用料を、別表のとおり改定します。

これは、今後4年間の下水道財政計画を検討したところ、下水道使用料が財源となつている管理運営費の増加が下水道経営を圧迫することが予想され、こうした事態の

解消を図るため、必要最小限の改定を行うものです。

下水道を整備する建設費は、受益者負担金や国費、市債(借入金)などが財源となつています。

今回の主な改定理由は、処理場や管渠等の管理運営費などの「維持管

理費」および下水道建設の際の借入金の返済費などの「資本費」からなる管理運営費のうち、この資本費の増加が見込まれていることをはじめ、近年降雨時の汚水量の増加が問題となつており、これを解消し、皆さんに安全を提供するための不明

全を解消し、皆さんに安全を提供するための不明

【改定後の計算例】2カ月で50㎡を使用した場合

基本使用料 20㎡まで = 1,890円

超過使用料 21～40㎡まで 20㎡×115.50円 = 2,310円

41～50㎡まで 10㎡×141.75円 = 1,417.5円

合計 5,617円 (端数切り捨て)

水対策も急がれていることなどによるものです。

現在の使用料収入では、これらの経費を賄いきれず、また一般会計繰入金(税金等)の増額で賄うことは、他の行政サービスの低下を招きます。

そこで、下水道を使用している方と、使用していない方の公平と、資本費の増額分を賄うことのみを考慮し、平成5年度の改定以後、11年間据え置いてきた下水道使用料を、平均9・3%引き上



7月1日の辞令交付式

50-6096

■下水道業務課 ☎7150-6096

# 下水道使用料を改定

## 10月1日使用分から適用

水対策も急がれていることなどによるものです。

現在の使用料収入では、これらの経費を賄いきれず、また一般会計繰入金(税金等)の増額で賄うことは、他の行政サービスの低下を招きます。

そこで、下水道を使用している方と、使用していない方の公平と、資本費の増額分を賄うことのみを考慮し、平成5年度の改定以後、11年間据え置いてきた下水道使用料を、平均9・3%引き上

けることにしたものです。

本市では、昭和48年に下水道事業に着手し、現在、松ヶ丘や西平井、東深井地区などで事業を行っています。平成16年度末での下水道普及率は57%と市民の半分強しか下水道を使用できない状況です。

## 監査委員に高橋ミツ子氏

市議会第2回定例会で可決

第2回定例会の最終日6月27日に、監査委員の選任など人事案件3件を提案しました。まず、監査委員の前任者田中人實氏が6月30日付で退職したことに伴い、後任に高橋ミツ子議員を選任。また固定資産評価審査委員会委員の大塚信昌氏および川嶋英幸氏の任期が6月30日をもって満了したことに伴い、大塚信昌氏を再任、川嶋氏の後任に川名圭二氏を選任する

議案が可決されました。

【高橋ミツ子氏の略歴】昭和21年7月20日生まれ。平成3年5月に市議会議員初当選、現在4期目。江戸川台東4丁目在住。

【大塚信昌氏の略歴】昭和16年4月7日生まれ。市都市計画審議会専門委員、市特別職報酬等審議会委員などを歴任。向小金2丁目在住。

【川名圭二氏の略歴】昭和22年11月12日生まれ。千葉司法書士会綱紀委員会委員、千葉司法書

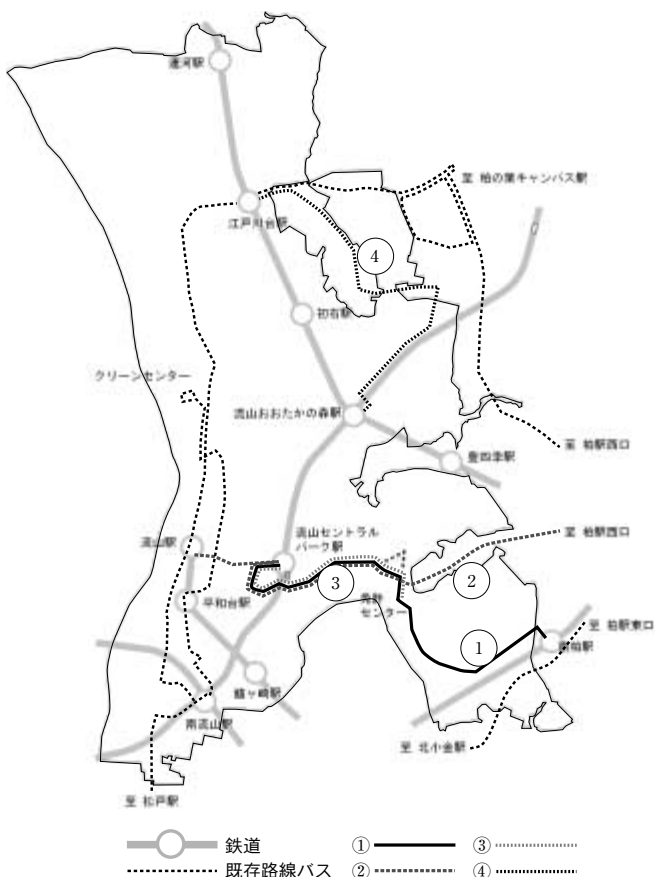
士会柏支部長などを歴任。加1丁目在住。

消防団長に加藤氏

本市消防団で消防団長として活躍された小澤茂之氏が6月30日付で勇退し、7月1日付で新たに加藤勝夫氏が消防団長として就任しました。

【加藤勝夫氏の略歴】昭和21年7月16日生まれ。昭和41年4月に消防団入団。分団長、方面隊長、平成3年12月から副団長を歴任。中野久木在住。

### 4路線バスが新設・再編



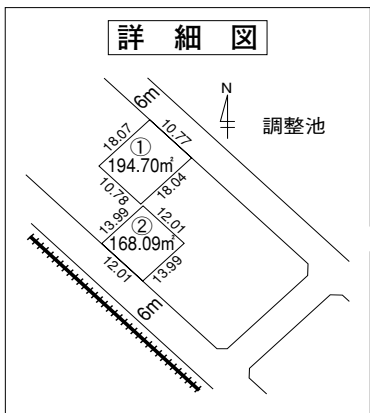
### TX3 駅を中心に市内を結ぶ

つくばエクスプレスの開業に合わせて、路線バスの次の4路線が新設・再編されます。

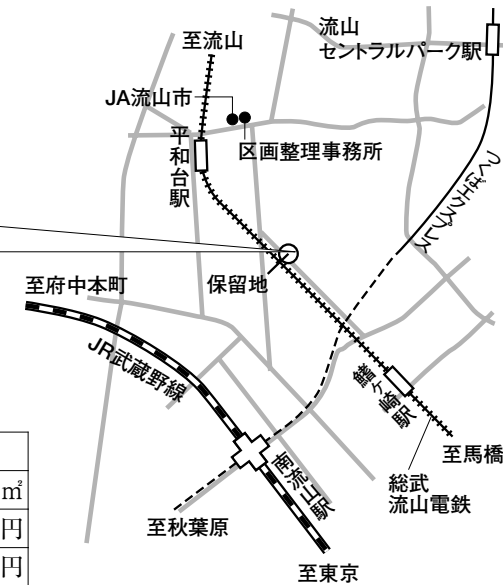
- ①南柏駅西口～免許センター入口～流山セントラルパーク駅西口線
- ②柏駅西口～流山セントラルパーク駅西口～流山駅東口線
- ③流山セントラルパーク駅西口～免許センター線
- ④江戸川台駅東口～西原4丁目～流山おおたかの森駅東口線

※南流山駅北口～クリーンセンター線は、つくばエクスプレスのダイヤに合わせてダイヤの見直しが行われます

〒都計画課 ☎7150-6087



|      | ①           | ②           |
|------|-------------|-------------|
| 面積   | 194.70㎡     | 168.09㎡     |
| 1㎡単価 | 158,800円    | 162,000円    |
| 価格   | 30,918,360円 | 27,230,580円 |



南流山駅から徒歩16分

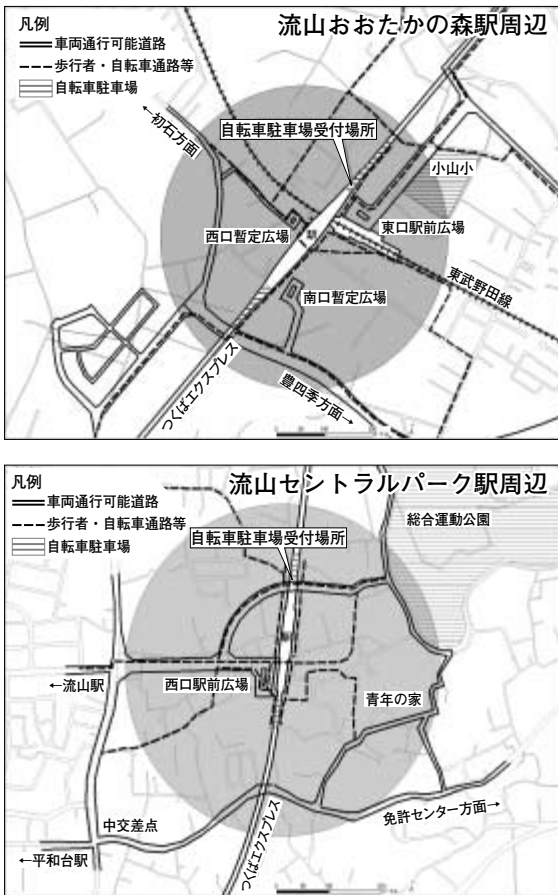
西平井・鯨ヶ崎地区区画整理事務所 ☎7150-6100

## 自転車を放置しないで!

### TX2 駅周辺に禁止区域を指定

つくばエクスプレスの開業に伴い、増加が見込まれます。そこで、両駅周辺今後、流山セントラルパーク駅と流山のおおたかの森駅周辺では自転車利用のから自転車放置禁止区域に指定します。

市では、流山おおたかの森駅および流山セントラルパーク駅周辺の良好な住環境を確保するため、9月1日から駅周辺約300m圏内を「自転車放置禁止区域」に指定し、放置自転車の防止に努めます。当該区域内に自転車を放置した場合は「流山市自転車の利用及び駐車に関する条例」に基づき、放置自転車移送通告書を貼付後、おおむね2時間後即日撤去し、指定の保管場所に移送します。これらの自転車を所有者が引き取る場合は、移送や保管に要した費用として、1台1000円を徴収します。自転車の保管期間は、指定の保管



## 保留地を販売します

### 南流山駅から徒歩16分

市では、住宅を建築される方に市施行の西平井・鯨ヶ崎地区土地区画整理事業地区内の保留地を販売します。今回の募集は2区画(図参照)です。案内書は、きょう15日から西平井・

鯨ヶ崎地区区画整理事務所で配布します(市ホームページにも掲載)。▽現地案内 7月18日(祝)・23日(土)いずれも10時～17時▽申し込み 7月25日(月)から8月12日(金)(土・日曜を除く)まで

法については、お問い合わせください。なお、申込者多数の場合は、公開抽選会(8月21日(日)10時、同事務所)を行います。

西平井・鯨ヶ崎地区区画整理事務所 ☎7150-6100

## TX沿線を歩こう!

### 28日、市内5コースで

▽期日 8月28日(日) ※小雨決行▽コース・集合場所等 別表参照▽参加費 無料(交通費は自己負担)▽持ち物 水筒、帽子、タオル、雨具など▽申し込み 当日直接各集合場所へ※詳細は問い合わせ ☎159-11212

| コース       | 集合場所             | 受付時間(出発時間)        | 行程  |
|-----------|------------------|-------------------|---|
| ①北部方面     | 江戸川台駅西口<br>緑の鐘広場 | 7時15分～<br>(7時30分) | 緑の鐘広場→流山おおたかの森駅→総合運動公園(約7km)                                      |
| ②中部方面     | 初石駅前             | 6時10分～<br>(6時30分) | 初石駅前→北千葉浄水場前→江戸川台→南流山中央公園→流山セントラルパーク駅→総合運動公園(約10km)               |
| ③総合運動公園方面 | 市民総合体育館前         | 7時15分～<br>(7時45分) | 総合運動公園→流山おおたかの森駅→(電車)→流山セントラルパーク駅→総合運動公園(約3km)                    |
| ④東部方面     | 東小学校前            | 7時30分～<br>(7時45分) | 東小学校前→流山東高校前→富士見橋→八木中学校グラウンド前→総合運動公園(約5km)                        |
| ⑤南部方面     | 南流山小学校           | 6時45分～<br>(7時)    | 南流山小学校→南流山駅→熊野神社前→ふくろうの森前→流山おおたかの森駅→(電車)→流山セントラルパーク駅→総合運動公園(約7km) |

※全方面から総合運動公園に到着後、交流、体操等をして流山セントラルパーク駅前解散します



## バリアフリーを体感 TX南流山駅を見学

6月29日(水)、つくばエクスプレスの南流山駅で、障害を持つ方を対象とした駅舎見学会が行われました。写真。

当日は、障害を持つ方やボランティアの方など85人が参加し、使い勝手を確認しました。同駅などは、交通バリアフリー法に基づき障害を持つ方や高齢者などに配慮した設計となっています。

# IX 新駅へのアクセス道路

## 暫定道路などをご利用ください

歩行者の方は、東・西・南口から自由通路を経由して、つくばエクスプレスおよび東武野田線の流山おおたかの森駅を利用できます。なお、北口については、公道によるアクセスルートの確保が困難なことから、当面供用開始されない予定です。

**流山おおたかの森駅は**  
東口駅前広場、西口暫定広場、南口暫定広場が整備されます。  
東口駅前広場へは、県道豊四季停車場・高田原線から案内看板等に沿ってご利用ください。  
西口暫定広場および南口暫定広場については、旧日光街道から案内看板等に沿ってご利用ください。

### 流山おおたかの森駅へは 東・西・南口のご利用を

△駒木・美田方面から  
Ⅱ 鉄道沿い暫定道路を利用し、東口へ△豊四季方面からⅡ美田・駒木線より鉄道沿い暫定道路を経由し、東口へ△初石・江戸川台方面からⅡ旧日光街道から東深井・市野谷線を経由し、南口へ△野々下方面からⅡ旧日光街道を経由し、南口へ

### 流山セントラルパーク駅へ 車の方は西口のご利用を

流山セントラルパーク駅は、西口駅前広場が整備されますので、車の方は平和台方面からご利用ください。  
東口へは徒歩では、流山青年の家方面を経由して行くことができますが、駅前整備等の関係で当面的間、車では直接利用できませんのでご注意ください。  
※アクセス道路などに関する問い合わせは、まちづくり推進課 ☎7150-6090へ

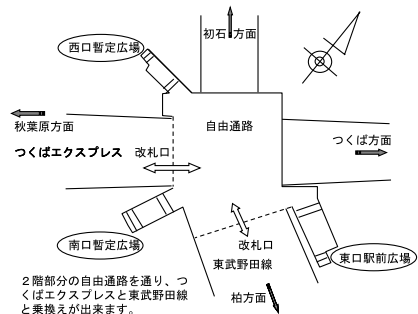


▶流山セントラルパーク駅

8月24日のつくばエクスプレス(TX)開業に向け、流山セントラルパーク駅と流山おおたかの森駅の周辺では、土地区画整理事業が急ピッチで進められています。ただし、現在の状況では、新設される両駅の駅前広場や駅へのアクセス道路の一部を除いて当面の間暫定的なものとなります。ご利用に当たっては、周辺の案内標識や看板等を確認の上、交通安全に十分ご注意ください。なお、今後の工事の状況によっては、お知らせした内容と異なる場合もありますので、現地の案内看板等をご確認ください。

# 8月24日 開業迫る 駅前ロータリーなど整備急ピッチ

流山おおたかの森駅 自由通路のご案内



流山おおたかの森駅周辺



流山セントラルパーク駅周辺



南流山駅は地下です 駅前広場や公園を改修

# TX運行時刻を公表

## ピーク時には1時間に15本

6月30日、つくばエクスプレスの時刻表が、次のとおり発表されました(土曜、休日の時刻表については、裏面(6面)に掲載)。快速を使った場合、南流山駅から北千住駅まで9分、秋葉原駅まで20分、流山おおたかの森駅まで4分、つくば駅まで25分です。なお、市外の駅の時刻表については、市ホームページでご紹介しています。

東武野田線の流山おおたかの森駅の時刻表につきましては、まだ発表されていないのでご了承ください。

### 南流山駅

| 平日 上り |   | 平日 下り |  |
|-------|---|-------|--|
| 5     | 23 36 39 52 54                            | 5     | 34 55  |
| 6     | 04 12 16 28 31 42 45 55                   | 6     | 10 22 26 39 44 53                            |
| 7     | 03 06 16 20 24 26 31 35 39 41 46 50 54 56 | 7     | 06 08 21 24 31 35 42 48 51 58                |
| 8     | 01 05 09 11 16 20 24 26 31 35 39 41 50 52 | 8     | 01 07 10 15 19 23 28 32 35 39 42 45 49 55 57 |
| 9     | 02 05 14 17 30 34 41 48 53                | 9     | 00 05 10 17 19 23 30 34 38 44 48 51          |
| 10    | 05 07 18 23 35 37 48 53                   | 10    | 00 08 10 16 21 24 32 38 47 51                |
| 11    | 05 07 18 23 35 37 48 53                   | 11    | 02 08 17 21 32 38 47 51                      |
| 12    | 05 07 18 23 35 37 48 53                   | 12    | 02 08 17 21 32 38 47 51                      |
| 13    | 05 07 18 23 35 37 48 53                   | 13    | 02 08 17 21 32 38 47 51                      |
| 14    | 05 07 18 23 35 37 48 53                   | 14    | 02 08 17 21 32 38 47 51                      |
| 15    | 05 07 18 23 35 37 48 53                   | 15    | 02 08 17 21 32 38 47 51                      |
| 16    | 05 07 18 23 35 37 45 48 55                | 16    | 02 08 17 21 32 38 47 51                      |
| 17    | 03 09 13 19 21 29 33 39 41 49 53 59       | 17    | 02 08 17 21 30 40 42 51 54                   |
| 18    | 01 09 13 19 21 29 31 39 43 49 51 59       | 18    | 03 05 11 14 23 25 31 34 43 45 51 54          |
| 19    | 03 09 11 19 21 29 31 40 44 52 55          | 19    | 03 05 11 14 23 25 31 34 43 45 51 54          |
| 20    | 05 08 17 21 28 31 42 44 54 58             | 20    | 03 05 13 15 21 24 35 37 47 49 59             |
| 21    | 07 11 19 24 32 38 46 53                   | 21    | 01 11 13 21 24 35 37 47 49 59                |
| 22    | 02 07 15 22 32 37 45 56                   | 22    | 01 11 13 21 24 38 40 53 55                   |
| 23    | 10 15 29 46                               | 23    | 08 10 21 24 38 40 55                         |
| 0     |   | 0     | 10 25 40                                     |

○囲み・・・快速  
 □囲み・・・区間快速  
 囲みなし・・・各駅停車  
 上りはすべて秋葉原行き

○囲み・・・快速  
 □囲み・・・区間快速  
 囲みなし・・・各駅停車  
 守・・・守谷行き  
 無印・・・つくば行き

### 流山セントラルパーク駅

| 平日 上り |                         | 平日 下り |                         |
|-------|-------------------------|-------|-------------------------|
| 5     | 21 36 52                | 5     | 36 58                   |
| 6     | 02 14 26 42 52          | 6     | 13 25 42 56             |
| 7     | 04 12 20 27 35 42 50 57 | 7     | 11 27 34 45 53          |
| 8     | 05 12 20 27 35 50       | 8     | 03 10 18 22 31 38 45 52 |
| 9     | 02 12 28 38 51          | 9     | 00 07 22 33 37 47 51    |
| 10    | 05 21 35 51             | 10    | 03 13 19 27 35 50       |
| 11    | 05 21 35 51             | 11    | 05 20 35 50             |
| 12    | 05 21 35 51             | 12    | 05 20 35 50             |
| 13    | 05 21 35 51             | 13    | 05 20 35 50             |
| 14    | 05 21 35 51             | 14    | 05 20 35 50             |
| 15    | 05 21 35 51             | 15    | 05 20 35 50             |
| 16    | 05 21 35 43 53          | 16    | 05 20 35 50             |
| 17    | 01 11 16 26 36 46 56    | 17    | 05 20 33 45 57          |
| 18    | 06 16 26 37 46 57       | 18    | 08 17 28 37 48 57       |
| 19    | 06 16 26 37 50          | 19    | 08 17 28 37 48 57       |
| 20    | 03 14 26 42 56          | 20    | 08 18 27 40 52          |
| 21    | 09 22 35 51             | 21    | 04 16 27 40 52          |
| 22    | 05 20 35 54             | 22    | 04 16 27 43 58          |
| 23    | 13 43                   | 23    | 13 27 43 58             |
| 0     |                         | 0     | 13 28 43                |

上りはすべて秋葉原行き

守・・・守谷行き  
 無印・・・つくば行き

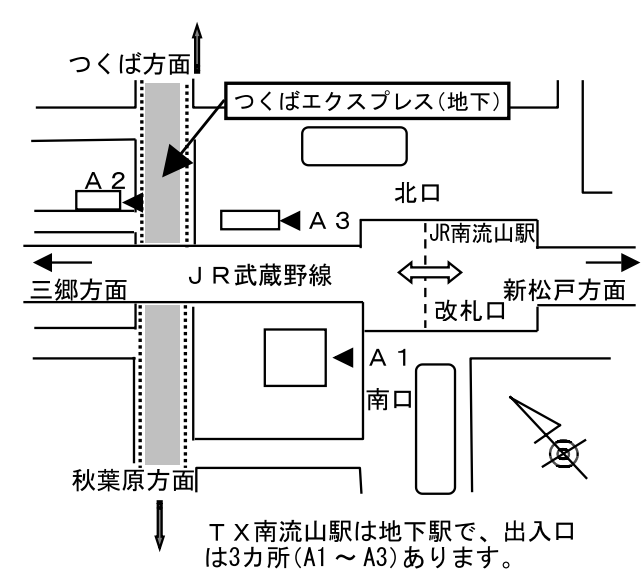
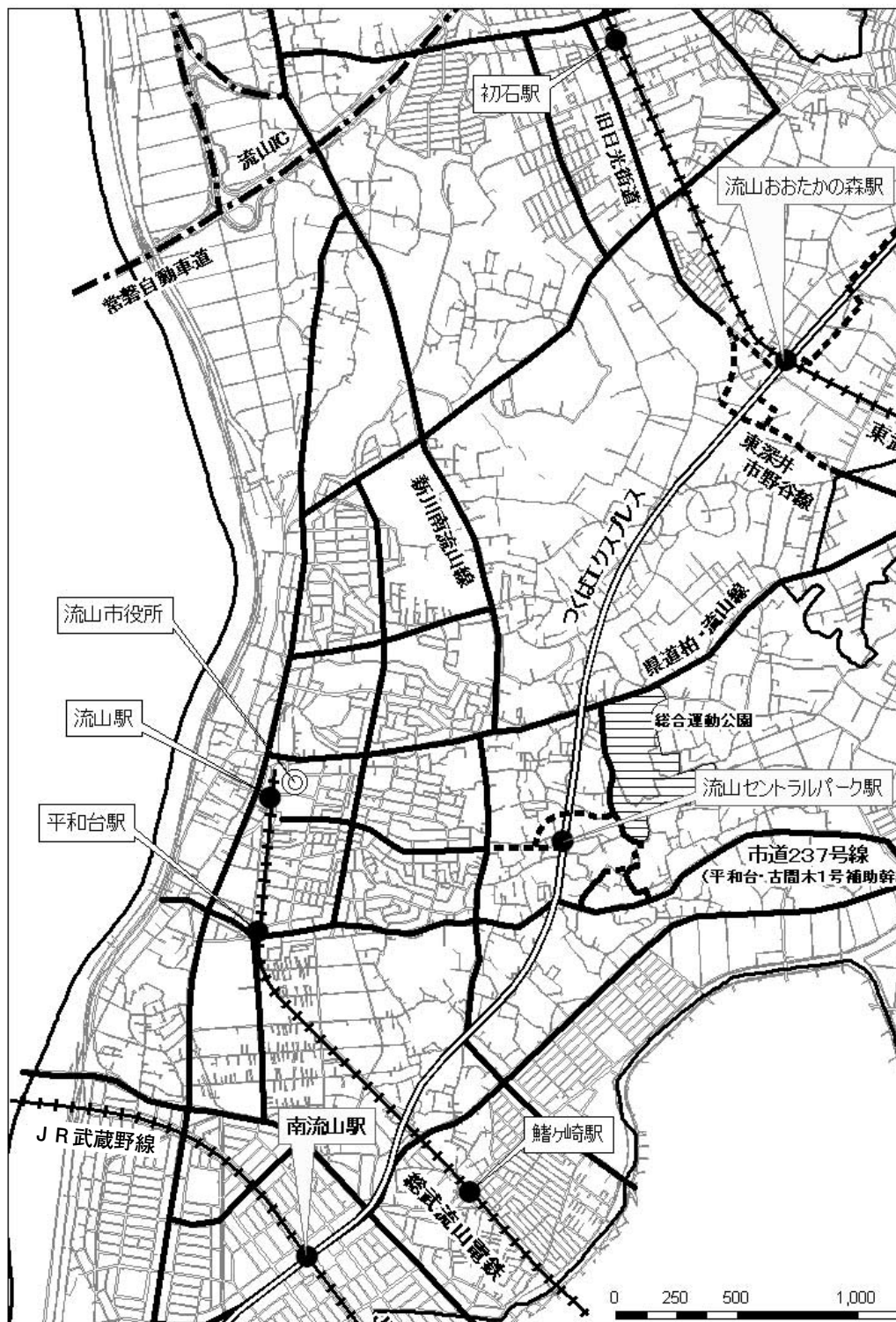
### 流山おおたかの森駅

| 平日 上り |  | 平日 下り |  |
|-------|--|-------|--|
| 5     | 18 32 34 48 49 59                            | 5     | 39   |
| 6     | 08 11 23 27 38 40 50                         | 6     | 01 16 30 32 47 49 59                         |
| 7     | 00 01 09 16 17 23 24 31 32 38 39 46 47 53 54 | 7     | 10 13 25 29 39 41 47 51 56                   |
| 8     | 01 02 08 09 16 17 23 24 31 32 38 46 47 58    | 8     | 02 06 14 16 21 27 28 36 38 43 45 49 51 54 59 |
| 9     | 00 09 13 25 30 36 44 48                      | 9     | 04 06 13 15 21 27 28 36 42 44 50 55 57       |
| 10    | 01 02 14 18 31 32 44 48                      | 10    | 06 12 15 21 25 29 38 42 55 57                |
| 11    | 01 02 14 18 31 32 44 48                      | 11    | 08 12 25 27 38 42 55 57                      |
| 12    | 01 02 14 18 31 32 44 48                      | 12    | 08 12 25 27 38 42 55 57                      |
| 13    | 01 02 14 18 31 32 44 48                      | 13    | 08 12 25 27 38 42 55 57                      |
| 14    | 01 02 14 18 31 32 44 48                      | 14    | 08 12 25 27 38 42 55 57                      |
| 15    | 01 02 14 18 31 32 44 48                      | 15    | 08 12 25 27 38 42 55 57                      |
| 16    | 01 02 14 18 31 32 40 44 50 58                | 16    | 08 12 25 27 38 42 55 57                      |
| 17    | 05 08 14 18 24 29 34 38 44 49 54 58          | 17    | 08 12 25 27 36 44 47 55 59                   |
| 18    | 04 09 14 18 24 28 34 39 44 48 54 59          | 18    | 07 10 15 19 27 30 35 39 47 50 55 59          |
| 19    | 04 08 14 18 24 28 35 40 47 51                | 19    | 07 10 15 19 27 30 35 39 47 50 55 59          |
| 20    | 00 04 12 17 23 27 38 39 50 53                | 20    | 07 10 17 20 25 29 39 42 51 54                |
| 21    | 03 06 15 19 28 33 42 48 58                   | 21    | 03 06 15 18 25 29 39 42 51 54                |
| 22    | 02 11 17 28 32 41 51                         | 22    | 03 06 15 18 25 29 42 45 57                   |
| 23    | 06 10 25 41                                  | 23    | 00 12 15 25 29 42 45                         |
| 0     |  | 0     | 01 16 31 46                                  |

○囲み・・・快速  
 □囲み・・・区間快速  
 囲みなし・・・各駅停車  
 上りはすべて秋葉原行き

○囲み・・・快速  
 □囲み・・・区間快速  
 囲みなし・・・各駅停車  
 守・・・守谷行き  
 無印・・・つくば行き

▶流山おおたかの森駅



TX南流山駅は、JR南流山駅に隣接し、地下に設置されています。駅入口は、別図のとおり3カ所設けられます。駅までは従来の道路をご利用ください。

また、駅開業に合わせて、駅前広場、駅前公園を改修しています。これはバリアフリーへの配慮、駅利用者の利便性および駅周辺の景観の向上などを図ることを目的としたものです。

TX南流山駅は地下駅で、出入口は3カ所(A1～A3)あります。

つくばエクスプレス停車駅のご案内



※早朝と深夜に各1本ずつ秋葉原～つくば間の普通列車が運行されます。

南流山駅

Table with 4 columns: 土曜・休日, 上り, 土曜・休日, 下り. Rows 5-23 and 0. Includes legend for 快速, 区間快速, 普通.

流山セントラルパーク駅

Table with 4 columns: 土曜・休日, 上り, 土曜・休日, 下り. Rows 5-23 and 0. Includes legend for 快速, 区間快速, 普通.

流山おおたかの森駅

Table with 4 columns: 土曜・休日, 上り, 土曜・休日, 下り. Rows 5-23 and 0. Includes legend for 快速, 区間快速, 普通.

TX開業記念

ジャズや結婚式も企画

市民の多彩な手づくりイベント

つくばエクスプレスの開業を記念し、新駅やその周辺を中心に、商工会やNPO法人など市民団体による手づくりのイベントが企画されています。

8月24日(水)

南流山駅開業記念イベント

8月27日(土)

開業記念式典

▽場所/時間 南流山駅・流山セントラルパーク駅/9時30分、流山おおたかの森駅/10時30分

流山ミュージックJam

▽時間 9時～18時 場所 流山おおたかの森駅および駅前特設会場



ことしの夏も市民が主役 (昨年のゆかたまつり)

によるビッグバンドなどの演奏▽主な出演予定者 神村英男とアーバンクローバー with 渡辺明日香、ミッキーカーチス、

仙台、Latin Jaz'MAX (甲府)、水戸ブルービギナーズ(水戸工業高校)、スイングハートJORC(専修大学松戸高校OB)、ミュージックフオーラムORC(茨城県)

結婚式 時間 16時～17時 場所 流山おおたかの森駅自由通路内容 自由通路に特設チャペルを設け、人前式で公募3組が挙式。

ようこそ流山セントラルパーク駅へ! 時間 12時～18時 場所 流山セントラルパーク駅周辺内容 地域商工業者の紹介や模擬店、周辺を一望する熱気球の体験乗船(有料)ほか

フリーマーケット出店者募集 出店者対象/出店数 一般(中学生以下の出店不可)/30店(先着順) 出店料 1000円/出品できるもの 書籍、衣類、玩具などの日常生活用品(食料品や動物は不可) 申込み 出店料を添えて生涯学習課へ

8月28日(日)

生涯学習課 7150-6106

流山まなび・ふれあいフェスタ

時間 10時～15時 場所 流山セントラルパーク駅東口周辺および流山青年の家グラウンド 内容 小・中学校、ブラストバンド演奏、太鼓や踊り、模擬店、フリーマーケット



講座・講演

★普通救命実技講習会
▽日時 7月24日(日)9時～12時
▽場所 北消防署
▽対象 定員 市民30人(先着順)
▽内容 救命の知識と技術の習得
▽参加費 無料
▽申し込み 電話で北消防署へ
▽北消防署 ☎7152-0119

リサイクルプラザの教室にご参加を!

リサイクルプラザでは、家庭で不用になった品物などを使って、さまざまなリサイクル品を作製する教室を開催します(別表参照)。ぜひ、あなたも参加してリサイクルの輪を広げてください。
▽場所 リサイクルプラザ・プラザ館
▽対象 市民
▽参加費 無料(材料費は自己負担)
▽申し込み 往復ハガキに参加希望の講座名、住所、氏名(親子の場合は親子の氏名)、電話番号、返信用に宛名を明記し、各講座の募集期間内(必着)までに〒270-0174 流山市下花輪191リサイクル推進課へ
▽リサイクル推進課 ☎7157-8250

Table with 5 columns: 講座名等, 期日, 時間, 定員, 募集期間. Rows include 夏休みリサイクル工作教室, 夏休み親子石けんづくり教室, etc.

★総合型地域スポーツクラブ設立の研修会

▽日時 8月6日(土)16時～17時
▽場所 市民総合体育館
▽対象 スポーツ団体役員、指導者
▽参加費 無料
▽申し込み 電話でスポーツ振興課へ
▽スポーツ振興課 ☎7159-1212

★子どもサイエンスクラブ(全2回)

▽日時 8月18日(木)・19日(金)13時～15時
▽場所 文化会館
▽対象 定員 市内小学生15人(先着順)
▽内容 ペーパークラフト「ミニ天文装置作り」
▽講師 山川幸子さん(東京理科大学サイエンス夢工房講師)
▽参加費 200円(材料費)
▽申し込み 電話または

★人形劇のつどい

▽日時 7月27日(水)11時～12時
▽場所 北部公民館
▽内容 人形劇団レインボー
▽入場料 無料
▽申し込み 当日直接会場へ
▽中央図書館 ☎715-94646

★夏休み宿題おうえん隊

▽日時 8月4日(木)・5日(金)・6日(土)9時30分～11時30分
▽場所 中央図書館
▽対象 市内小学生
▽内容 図書館の資料を使って、調べ方や検索の方法をお手伝い
▽参加費 無料
▽申し込み 当日直接会場へ
▽中央図書館 ☎715-94646

★明るい選挙啓発ボスター・標語の作品募集

▽対象 小学生以上の市民
▽応募方法 9月5日(必着)までに市選挙管理委員会事務局へ「公明選挙」「公正選挙」の標語は使用できません
【ポスター】明るい選挙を推進する内容(表現は自由)で、画用紙4ツ切(542mm×382mm)・8ツ切(382mm×271mm)またはそれに準ずる大きさの自作ポスター(1人1点)
【標語】きれいな選挙の推進や棄権防止を呼び掛ける内容で、短冊に20字以内の自作標語(1枚に1点、1人2点まで)
▽市選挙管理委員会事務局 ☎7150-6100

縦覧

★江戸川左岸及び手賀沼流域関連公共下水道事業計画変更案の縦覧
▽縦覧期間/時間 7月19日(火)～8月1日(月)9時～17時
▽場所 下水道建設課
▽内容 エクスプレッ

★再生自転車の販売

粗大ごみとして出された自転車や再生修理した自転車を販売します。
▽申込期間 7月15日(金)～29日(金)9時～17時
▽申込資格 市内在住・在勤・在学の方
▽申し込み 申込期間中にリサイクルプラザ・プラザ館に展示される自転車のうち、希望する品物を申込用紙に記入し、直接リサイク

★登録文化財保存修理工事の見学会

登録文化財建造物「呉服新川屋店舗」(加6丁目・流山広小路)の保存修理工事現場を見学します。
▽日時 7月23日(土)13時30分～15時
▽定員 各50人(先着順)
▽参加費 無料
▽申し込み 電話で生涯学習課へ
▽生涯学習課 ☎715-06106

市民伝言板
このコーナーに掲載を希望する方は秘書広報課、各公民館、南流山センター、森の図書館、各福祉会館、市民総合体育館にある掲載申込書に必要事項を記入の上、掲載希望号の1カ月前(イベント掲載希望者のみ)までに秘書広報課に提出を。
なお、掲載する内容はイベント名・サークル名、開催日時・場所、問い合わせ先です。また、内容の確認は当事者間で行うようにお願いします。
▽秘書広報課 ☎7150-6063

イベント
江戸川八十八ヶ所札所を歩く(旧八木地区) = 7月16日(土)9時～12時30分、南流山駅北口集合。参加費無料
▽中村 ☎7154-1362
「フーランタン」を作りました! (スイートクラブ主催) = 7月23日(土)10時～14時、初石公民館。参加費700円
▽元木 ☎7153-6281
絵てがみ教室(流山郵便局主催) = 7月23日(土)13時～15時、流山郵便局。参加費無料(ハガキ代は自己負担)
▽流山郵便局 ☎7155-7113 (10時～17時)
第28回住宅デー(無料住宅相談会・包丁研ぎ・まな板削り) (千葉土建流山支部主催) = 7月24日(日)9時～12時、千葉土建会館(加5丁目)、北部公民館、美田2号公園、平和台2号公園、松ヶ丘会館、南流山中央公園、宮園1号公園
▽同流山支部 ☎7150-1966
健康体操無料講習会(すみれ会館)自衛衛普及会主催 = 8月1日(月)13時30分～15時30分、流山福祉会館
▽中井 ☎7159-9431

第207回 サロンコンサート
♪ 今月は29日に ♪
▽日時 7月29日(金)12時15分～14時
▽場所 市役所市民ギャラリー
▽テーマ ミニオペラ「奥様になった女中」(ベルゴレー作曲)
▽出演(役) 熊坂正実(ウベルト・金持の独身)、橋場征代(セルビーナ・ウベルト家の女中)、熊坂良雄(ヴェスポーネ・ウベルトの召使)、板倉寿美子(ピアノ)
▽生涯学習課 ☎7150-6106

クリーンセンター大気環境測定結果 (平成17年4月・5月)
Table with 4 columns: 項目, 法・条例による規制値, 保証数値, 測定数値. Rows include 硫酸化物, 窒素酸化物, etc.
常盤自動車道測定結果 (平成17年5月)
Table with 5 columns: 項目, 若葉台, 西初石, 東初石, 青田. Rows include 騒音, NO2, SPM, etc.
※ダイオキシン類の測定は1カ月間連続してサンプリングし、検査に約2カ月を要することから結果の公表が遅れます
▽リサイクル推進課 ☎7157-8250
▽環境保全課 ☎7150-6083

都市計画道路・公園の変更に係る都市計画案の縦覧
都市計画道路3・2・25号三輪野山駒木線延伸(江戸川新橋)等に係る都市計画の案がまとまりました。この案について、皆様のご意見をお聞きするため、次のとおり案の縦覧を行います。今回の都市計画案についてご意見がある場合は、縦覧期間中に意見書の提出ができます。
▽縦覧期間 = 7月29日(金)～8月12日(金)
▽縦覧場所・時間等 = 別表のとおり
Table with 3 columns: 変更等対象の道路・公園, 縦覧場所・時間, 担当部署. Rows include 都市計画道路3・2・25号三輪野山駒木線(変更), etc.
▽市公園緑地課 ☎7150-6092 / 県庁都市計画課 ☎043-223-3376

# 流山高校が開放講座

## 健康ボクシングでさわやかな汗を



公民館では、県立流山高校との共催で、高校開放講座「さわやか健康ボクシング教室」を開催します。

女性と男性、小学生と中学生など、体力等によってクラスを分けて実施します。健康増進にボクシングで汗を流したい方、ぜひ、ご参加ください。親子での参加も歓迎します。

▽期日 8月21日～10月23日の毎週日曜(全10回) 14時～15時30分

▽場所 県立流山高校

▽対象 定員 市内在住の小学4年生から40歳位までの方/30人(多数抽選。初めての方を優先) 内容 ボクシングの基本練習(縄跳び、シヤドー、サンドバッグ、ミット打ち、補強(腕立て伏せ等)、ボクササイズなど) 参加費 無料

▽申し込み 往復ハガキに「ボクシング教室」希望住所、氏名、年齢、性別、電話番号、職業または学校名を明記し、8月5日(必着)までに〒270-0176 流山市加1-16-2 文化会館へ

▽問い合わせ 文化会館 ☎7158-3462

## 文楽を鑑賞しよう

### 9月15日、国立劇場で

文楽の鑑賞を通じて、古典芸能に対する関心と知識を高めていただく「古典芸能鑑賞会」を行います。

今回の演目は、「若屋道満大内鑑(あしやどうまのおうちかがみ)」を上演します。ぜひ、ご参加ください。

▽期日 9月15日(木) 11時(開演) 公演場所 国立劇場(東京都千代田区) 交通 乗車場所 出発時間 ①東部公民館 8時15分 ②流山駅東口 8時30分 ③江戸川台駅

西口/8時45分※交通手段は民間観光バスを利用 対象/定員 市民/40人(多数抽選) 参加費 6000円(昼食は各自) 申し込み 往復ハガキに「古典芸能鑑賞会参加希望」、参加者全員(ハガキ1枚で2人まで)の住所、氏名、年齢、電話番号、バス乗車場所、返信用に宛名を明記し、7月28日(消印有効)までに〒270-0192 流山市役所生涯学習課へ

▽問い合わせ 生涯学習課 ☎7150-6106

## 江戸川大学

### 図書館を無料開放

4月から流山市立図書館との協定を結んだ「江戸川大学」等では、市内在住の高校生以上の方を対象に、同大学の図書館を無料で開放しています。

夏休み期間中は、朝9時から夕方5時まで開館しており、自習などもできます。

利用をご希望の方は、事前に市立図書館で「流山市立図書館との協定による入館証交付願」の手続きを行い、同大学入館許可をお受けください。

手続の際は、「市立図書館利用カード」を、新たにカードをつくる場合は住所を確認できるものをご持参ください。

江戸川大学・短期大学 総合情報図書館 開館時間 7月：9

夏休み期間中は、朝9時から夕方5時まで開館しており、自習などもできます。

利用をご希望の方は、事前に市立図書館で「流山市立図書館との協定による入館証交付願」の手続きを行い、同大学入館許可をお受けください。

手続の際は、「市立図書館利用カード」を、新たにカードをつくる場合は住所を確認できるものをご持参ください。

江戸川大学・短期大学 総合情報図書館 開館時間 7月：9

予定変更により休館となることもあり、事前にホームページ(<http://www.edoga.wa-u.ac.jp/ailib/>)を確認。

中央図書館 ☎7150-4646

生涯学習安全課 ☎7150-6312

## 夏休み親子映画大会

### 交通安全など楽しく学ぼう

流山市防犯協会では、子どもたちに、防犯・交通安全・児童福祉について楽しく学んでいただくこと、「夏休み親子映画大会」を行います。

この映画大会は、流山警察署や社会福祉協議会、防犯協会連合会、交通安全協会、安全運転管理者協議会、交通安全母の会、交通安全活動推進委員協議会、流山市との共催で開催するもので、啓発映画のほか、アニメ等の上映も予定しています。

▽日程/場所 別表のとおり

▽内容 「ちびま

## 第7回姉妹都市交流俳句ツアー

毎年好評の俳句ツアーを企画しました。相馬市の俳句愛好者と交流を深めてみませんか？奮って、ご参加ください。

●料金(税込み、1泊4食、交通費を含む)

|    |         |         |    |         |
|----|---------|---------|----|---------|
| 市民 | 60歳以上の方 | 10,500円 | 市外 | 12,000円 |
|    | 60歳未満の方 | 11,000円 |    |         |

日程 9月7日(水)～8日(木) 1泊2日

コース

1日目 文化会館(7:00) - 東部公民館(7:20) - 南流山センター(7:40) - 江戸川台駅西口千葉銀行前(8:00) - 相馬ユートピア(昼食) - 不動尊公園・松川浦(相馬市民と作句) - 相馬ユートピア(泊)

2日目 相馬ユートピアで句会(終了後に昼食) - 流山市内40人(最少催行人員30人)

申し込み 電話でコミュニティ課へ

締め切り 8月15日(月)※定員になり次第締め切り

問い合わせ コミュニティ課 ☎7150-6076

## 相馬ユートピアの予約状況

夏休みを相馬ユートピアで過ごしませんか。申し込みは、相馬ユートピア ☎0244-35-6666 へ

☎コミュニティ課 ☎7150-6076

予約状況 (7月12日現在)

| 7月 | 23日 | 24日 | 25日 | 26日 | 27日 | 28日 | 29日 | 30日 | 31日 |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|    | ×   | △   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ×   | ×   |

| 8月 | 1日 | 2日 | 3日 | 4日 | 5日 | 6日 | 7日 | 8日 | 9日 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|    | ○  | ○  | ○  | △  | ×  | ×  | △  | △  | ○  |

○…空き室あり △…若干空き室あり ×…満室

この運動を通して、飲酒運転の追放、地域ぐるみでの子どもや高齢者の交通事故防止、自転車の安全利用を促進します。

最近では、自転車の無灯火や無謀運転が多く、歩行者に支障をきたしています。自転車の安全利用に努めてください。

▽問い合わせ 生涯学習安全課 ☎7150-6312

## 飲酒運転の追放など 夏の交通安全運動を実施

「乗る人に 飲ませるあなたも 犯罪者」、 「気を付けて 十字路 T字路 曲がり角」をスローガンに、7月20日から31日まで夏の交通安全運動を実施します。

夏休みの行楽シーズンに入り、交通量の増加や解放感からの誘発事故が予想されます。交通安全運動は、一人ひとりが交通ルールを守り、正しい交通マナーを実践し、交通事故防止の徹底を図ることを目的とします。

この運動を通して、飲酒運転の追放、地域ぐるみでの子どもや高齢者の交通事故防止、自転車の安全利用を促進します。

最近では、自転車の無灯火や無謀運転が多く、歩行者に支障をきたしています。自転車の安全利用に努めてください。

▽問い合わせ 生涯学習安全課 ☎7150-6312

## 市民文芸

原稿は直接選者へお送りください。

※必ず住所・氏名(フリガナ)を明記してください

水見壽男 選 (流山市東深井85-11)

野々下 今田 素土  
江戸川台東 浅利 ミチ  
向小 金 関口 條山  
西 初 石 石戸谷貞夫  
松ヶ丘 皆川 春海

武田静江 選 (流山市松ヶ丘4-505-90)

若葉 台 舟橋 房子  
野々下 増子 林作  
君と立つ足摺り岬の朝明に多年の労苦を黒潮に放つ

美 原 森口 杏

小林稔 選 (流山市前平井88-7)

松ヶ丘 皆川 春安

宵の帳が静かに降ろされて  
さみしい小川のほとり  
小さな灯り  
蛍のすがたが  
ふたつみつ  
つてくる  
仲間をつれて  
夜を明かして  
星辰からの訪問者  
それとも  
み仏にみちびかれた  
童子の精霊かと  
母に甘えた童子は  
いにしよやかに  
今宵をいつまでも

【評】涼を求めて川のほとりに立つと、草の繁みに灯る火がある。蛍の飛び交うさまに、精霊が迷い込んだと昔の人は考えたようだ。お人形さんのような男の子が母の袖に顔を寄せ、じっと蛍の灯りに魅入っている。霊界からこの世に現われた姿を匂わせている男の子は、私たちがいつかは帰るふるさとからの来訪者でもあろうか。夏は死者と触れあう季節である。